

**Bestätigung**

Nr. P-8258/21

Handelsbezeichnung.....:

Typ.....:

EG-TG-Nr (Basisfahrzeug):

VIN-Code.....:

Änderungsbezeichnung.....:

Änderungstypen.....:

Bauteilhersteller.....:

Umbauer / U.....:

Umbaute.....:

VW Crafter (alle Varianten)				MAN TGE (alle Varianten)			
SYN1E	SYN2E	SYN1Z	SYN2Z	SYN1E	SYN2E	SYN1Z	SYN2Z
SZN1E	SZN2E	SZN1Z	SZN2Z	SZN1E	SZN2E	SZN1Z	SZN2Z
SYMWE	SYMVE						
e1*2007/46-x/x*1613		e1*2007/46-x/x*1614		e1*2007/46-x/x*1626		e1*2007/46-x/x*1627	
e1*2007/46-x/x*1615		e1*2007/46-x/x*1616		e1*2007/46-x/x*1628		e1*2007/46-x/x*1629	
e1*2007/46-x/x*1619		e1*2007/46-x/x*1620		e1*2007/46-x/x*1632		e1*2007/46-x/x*1633	
e1*2007/46-x/x*1621		e1*2007/46-x/x*1622		e1*2007/46-x/x*1634		e1*2007/46-x/x*1635	
e1*2007/46-x/x*1935		e1*2007/46-x/x*1953		e1*2007/46-x/x*2123		e1*2007/46-x/x*2124	

Einbau eines Frontschuttsystems (Frontschutzbügel)

x = Pl... für alle...ern

BAUCH s... Misutonida IT-0062 C...erasco

Hess Automobile Alpnach AG, CH-6055 Alpnach Dorf

Des nachfolgend aufgeführte Frontschuttsystems (Frontschutzbügel) verbaut werden.

Frontschuttsystem (Frontschutzbügel)



<b>Marke und Typ:</b>	Misutonida EC / MED / 426 / IX (Chrom Ausführung) Misutonida EC / MED / 426 / PL (Schwarze Ausführung)
<b>Identifikationszeichen:</b>	B [e9] 02 1168, Type 426
<b>Ort der Kennzeichnung:</b>	Aufkleber, unten rechts
<b>Rohr Ø:</b>	63 mm
<b>Material:</b>	Rostfreier Stahl (INOX)

Gegenstand.....:

Hiermit wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und deren Ergebnisse, welche im Rahmen des DTC Prüfauftrages Nr. pSi-21-0409 & pSi-23-1555 durchgeführt wurden, in der Art und dem Umfang einer für die Wiederzulassung in der Schweiz notwendigen Betriebssicherheitsüberprüfung entsprechen.  
 Die Untersuchungen zeigten, dass das Frontschuttsysteme den Anforderungen nach VTS Art. 104a Abs. 3 entspricht.

Bedingungen/Kontrollen.....:

- Die Montageanleitung des Herstellers ist zu beachten.
- Durch die Zulassungsstelle ist die Übereinstimmung der oben genannten Bauteile und deren Bezeichnungen zu überprüfen.
- Grundsätzlich unterliegt die Haftung dem Produkthaftungsgesetz (PrHG). Für die ordnungsgemässe Durchführung der Anpassungen und der Montage der Bauteile sorgt der Umbauer.
- Durch die Zulassungsstelle sind die verbleibenden Zulassungsprüfungen, welche nicht die Abänderung oder nicht die Betriebssicherheit der Abänderung betreffen, durchzuführen.
- **Zusätzliche** Abänderungen/Originalzustände ohne weitere Betriebs- und Verkehrssicherheitsprüfung sind in folgendem Umfang möglich:

Kombinationsmöglichkeiten mit zusätzlichen Abänderungen/Originalzustände				
Typ	Bauteile	Originalzustand	Änderungen gemäss asa-Richtlinie 2a	zusätzliche Bestätigungen
A1a	Räder / Reifen	X	X	1)
A1b	$\Delta ET > 1\%$	X	X	1)
A1c	Radsturz	X	X	1)
A2	Bremsen	X	X	1)
A2a	Bremsenbauteile	X	X	1)
A3a	Aufhängungsbauteile	X	X	1)
A3b	Zusätzliche Achsen	X	X	---
A3c	Garantiemasse	X	X	1)
A4a	Lenkungen	X	X	1)
A4b	Lenkhilfe	X	X	1)
A5a	Motorleistung	X	X	1)
A5b	Abgas- / Geräuschmissionen	X	X	1)
A6	Chassisstruktur	X	X	1)
A7a	Dachlast	X	X	1)
A7b	Anhängelast	X	X	1)
A8	aerodynamische Antriebsleistung	X	X	1)
A9	Sitz- und Lenksystem	X	X	1)
A10	Passive Sicherheit	X	X	Umrüstung gemäss Vorderseite
A11	Leuchteile	X	X	1)
X in dieser Bestätigung mit eingeschlossen			---	= zur Zeit nicht mit eingeschlossen

MUSTER HESS  
EXAMPLE AUTOMOBILE  
DTC-GUTACHTEN

1) Mit allen geprüften Umrüstungen einer anerkannten Prüfstelle zulässig.

Werden am Motorfahrzeug gegenüber den aufgeführten Änderungen abweichende oder zur Zeit nicht mit eingeschlossene Abänderungen vorgenommen, so ist dies unverzüglich der zuständigen Zulassungsstelle zur Überprüfung der Betriebs- und Verkehrssicherheit zu melden.



Vauffelin, 12. September 2023

Der Geschäftsführer

Marcel Strub

Der Sachbearbeiter

Mirco Dardel

Nr. 50/B

(Diese Bestätigung ist nur mit rotem Originalstempel DTC, eingetragenen VIN-Code, sowie Stempel und Unterschriften der Firmen gültig!)

Ort / Datum: <b>Alpnach 15. Sep. 2023</b>	Ort / Datum: <b>Alpnach 15. Sep. 2023</b>
Stempel und Unterschrift der Umbau-Firma: 	Stempel und Unterschrift der ausführenden Firma: 